https://doi.org/10.31891/2415-7929-2023-27-36
УДК 811.111’ 367.335

БОЙКО Ю. П.
Хмельницький національний університет

СУСПІЛЬНО-ПОЛІТИЧНІ НЕОЛОГІЗМИ XXI СТОЛІТТЯ: ОСОБЛИВОСТІ ТВОРЕННЯ ТА ФУНКЦІОНУВАННЯ

У статті встановлено структурно-семантичні та функціонально-стилістичні особливості соціально-політичних неологізмів на сучасному етапі розвитку англійської мови. Простежено та уточнено, за якими традиційними та новими словотвірними моделями морфологічної структури слова побудовано нову суспільно-політичну лексику. Встановлено взаємозв'язок та взаємозалежність між позамовними та внутрішньомовними чинниками, які активізують словотворчі процеси.

Ключові слова: неологізм; фонологічні неологізми; семантичні неологізми; морфологічні неологізми; афіксальні неологізми; конверсія; зворотній словотвір.

BOYKO Y.
Khmelnytskyi National University

SOCIO-POLITICAL NEOLOGISMS OF THE XXI CENTURY: FEATURES OF CREATION AND FUNCTIONING

From the point of view of the theory of neology, the processes of the formation of new words, the causes and prerequisites for their occurrence have not yet been studied in linguistics, in the end there is still no balanced clear definition of neologism. The very fact of registration of new words by lexicographers who are at the same time native speakers means that these words have passed the stages of entry and partial or complete assimilation in the language, namely: acceptualization and lexicalization in speech and language. On the slope of the last century, dynamic socio-political processes took place both in the international arena and within English-speaking countries. They continue today, certainly reflecting in the lexico-semantic system of the new socio-political vocabulary. This is evidenced by the emergence of a significant number of new words, syntagms, phrases, as well as lexicalized syntactic constructions, semantic derivation. Coverage of these issues and the transience of socio-political phenomena determine the relevance of the study of new words of socio-political content. This will contribute to a deeper knowledge of the multifaceted relations between language and society, an adequate perception of the structure and meaning of new words to achieve the most important goal of communication - mutual understanding. This research is an attempt to explore the creation of socio-political neologisms to determine the main productive word-building models, methods of their use and translation in the context of socio-political newspaper texts of the 21st century. The purpose of the study is to establish and analyze the ways of creating, functioning and translating neologisms in the English language journalistic discourse. The object of research are neologisms, the ways of their creation and functioning, and the subject is the ways of adequate translation of neologisms. Neologisms are words and phrases that mean a new concept or a new meaning for an already existing word.

Taking into account the method of creation, neologisms are divided into: phonological neologisms; borrowings; semantic neologisms and morphological neologisms.

*The examples of socio-political neologisms analyzed in the research reflect the trends in the development of the word-forming system of the English language at the present stage. Their analysis allows us to conclude that at the present stage such types of coining new words **as** affixation (prefixation), reduction (abbreviations and shortenings), composition, blending, conversion are the most productive.*

Prefixation as a word-forming device is widely used in the English language due to the lack of endings as such. The levelling of case endings and the simplification of verb inflections led to deep lexical distinctions motivated by the use of prefixes. Prefixing is quite a powerful way of innovation, but it is inferior to reduction (abbreviations and acronyms) in frequency of use.

A relatively new way of word formation – reduction, has reached a high degree of productivity due to the fact that the current media are trying to provide maximum information in the most compressed form to save time and space.

The composite method of word-formation or word-composition occupies a significant place in the formation of English neologisms, its result is lexemes with diverse word-formation, structural and semantic characteristics, which in turn can serve as a derivational base for the creation of new composites. Currently, there is a tendency to increase compositional semantic structures in the English language.

Blending is one of the most popular means of word formation in the English language. The bulk of modern research covers such areas as the field of information technology and advertising, because it is in these areas that the largest number of telescopic neoplasms are formed.

Quite productive and common is the use of conversion in socio-political life. Conversion is referred to as an affixless way of word-building or even affixleless derivation. It consists in making a new word from some existing word by changing the category of part of speech, the morphemic shape of the original word remaining unchanged.

Thus, the most productive models of the creation of neologisms are affixation, reduction, word composition, blending, conversion. The non-productive ways of modern English word formation include sound inheritance and repetition or reduplication.

The study of the dynamics of the development of vocabulary was and is an important problem of linguistic science. This scientific exploration is an attempt to explore the ways of creating neologisms in the socio-political discourse presented in the language of the modern press; identify their main productive word-forming models, methods and forms of functioning in the context of socio-political newspaper texts of the XXI century. The research also establishes possible ways of translating neologisms into the Ukrainian language.

Keywords: neologism; phonological neologisms; semantic neologisms; morphological neologisms; affixal neologisms; conversion; reverse word formation; translation of neologisms.

Постановка проблеми у загальному вигляді
та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями

Дослідження динаміки розвитку словникового складу було і є важливою проблемою лінгвістичної науки. Англійська мова, як і інші мови світу, не могла не відреагувати на зміни в суспільному житті носіїв, викликаних новими реаліями XXI ст, подіями глобального масштабу. Якщо в 90-і роки XX ст. серед головних «постачальників» інновацій відзначили політику, мас-медіа та Інтернет, то на початку нового сторіччя, XXI ст, інноваційні мовні процеси на лексико-семантичному рівні найактивніше відбувалися в тих сферах, що знаходяться під впливом таких макросоціальних чинників, як інформаційна революція, економічні перетворення, міжнародний тероризм [8], військові дії, боротьба з проблеми охорони навколишнього середовища.

Про темпи збагачення словникового складу англійської мови на початку нового сторіччя свідчить, напр., той факт, що лише за січень 2020 року редколегія словника Collins [23] зареєструвала 144 неологізми. Саме тому обрана тема статті є **актуальною** і своєчасною.

Аналіз досліджень та публікацій

Дослідження лексичних новотворів у фокусі уваги багатьох лінгвістів, зокрема до проблем неології зверталися: І.Андрусяк, О.Бондаренко, Ю.Волошин, Т.Гончарова, Ю. Зацний, С. Єнікеєва, Г. Віняр, Г. Вокальчук, А.Янков, Д. Мазурик, О. Стишов, А. Самойлова, О. Тараненко, В. Чабаненко, та багато ін. Усі проведені дослідження свідчать про те, що науковці намагаються осмислити природу неологізмів і, певною мірою, систематизувати матеріал. Простежується й неоднозначність думок науковців щодо визначення понять «неологізм» і «оказіоналізм».

Ця ж наукова розвідка є спробою дослідити творення соціально-політичних неологізмів та оказіоналізмів, визначити основні продуктивні словотворчі моделі, спосіб їх функціонування у контексті суспільно-політичних медіа-ресурсів XXI ст.

Виклад основного матеріалу

Незважаючи на достатній запас лексики, що його має кожна мова, у ній постійно утворюються і вводяться до вжитку нові слова і нові значення вже існуючих слів. Нове слово чи значення може внести окрема особа у якійсь мовній ситуації. Згодом це слово підхоплюється угрупованнями мовців, засобами масової інформації, і якщо воно відповідає вимогам у межах нації, то воно може завоювати загальне визнання, стати повноправною одиницею і знайти, нарешті, місце у лексикографічних джерелах.

Дотепер не існує однозначного вирішення питання: за чим можна закріпити поняття неологізму, які критерії віднесення тієї чи іншої словникової одиниці до неологізмів.

«Неологізм – це мовна одиниця, що утворена для визначення нового поняття» [8]. Неологізми утворюються на ґрунті економічного розвитку, світових пандемій, соціальних явищ, воєн, як результат – це найменування нових речей, діячів, товарів, ліків, продуктів сучасних військових технологій, напр.: *air raid guard – учасник протиповітряної оборони, Patriot – система протиповітряної оборони; Mordor або erephiya – росія , Third – worldism – рух країн третього світу, antitheatre – антитеатр, bannerette – прапорець, to Ukraine – заукраїнити (спроувати забрати у когось щось силою й отримати жорстку відповідь); Chornobayivka effect – День бабака; russism – рашизм; orky – російські солдати; to vilonteer – наволонтерити (знайт все хоч з-під землі); for-three-day-time ideas – нереалістичні ідеї* тощо.

При аналізі визначень поняття «неологізм» різними дослідниками стають очевидними дві точки зору, що полягають у тім, що термін «неологізм» «застосовується як до новоутворень, тобто до знову створеного на матеріалі мови, у повній відповідності з існуючими в мові словотворчими моделями словам чи словосполученням, що позначають нове, раніше невідоме, неіснуюче поняття, предмет, галузь науки, рід занять, професію і т.д»., Напр. *breeder – reactor – реактор – розмножувач*, *biocide – біологічна війна* й ін., так і до власне неологізмів, а саме до знову створених синонімів до вже існуючого в мові слова для позначення відомого поняття, однак до тих, що несуть конотативні відтінки, тобто супутні семантичні і стилістичні відтінки слова, що накладаються на його основне значення, а також до слів у новому значенні, напр., слово *boffin* (вчений, зайнятий секретною роботою, найчастіше у військових цілях) є близьким синонімом слова *scientist*, однак має інший семантичний відтінок і т.д. Відзначається також деяка неоднорідність складу цих лексичних інновацій з причин своєї появи, за своєю стійкістю в мові, за частотою вживання, за своєю подальшою долею, коли одні з них щільно входять у мову, а інші є менш стійкими і можуть вийти із активного вжитку через якийсь відносно короткий період часу.

Часто поява нових слів пов'язана з виникненням нових асоціацій, хоча поняття залишається тим самим, тому що мова взагалі, лексика особливо, виконуючи свою основну функцію як засіб спілкування, перебудовується, диференціюється й уточнюється для того, щоб більш адекватно відбити, відтворити і закріпити нові поняття у відповідних словах і висловленнях [6]. Неологізми, що з'являються на периферії мовної системи, якийсь час знаходяться в розпорядженні цієї периферії і лише поступово, та й то не всі, а слова, які відповідають структурним вимогам слова мови, переміщаються до центра мовної системи, до основного словникового фонду.

Новоутворення якщо і виникають на периферії, то набагато швидше (а часом і відразу) проникають ближче до центра, будучи незамінними активно входять у словниковий склад. Новоутворення з'являються як правило в мові науки, техніки, культури, політики, у той час як неологізми – у розмовній мові» [1]. Проаналізуймо їх.

Фонологічні неологізми. До групи фонологічних неологізмів ми умовно відносимо нові слова, утворені від вигуку, напр.: *zizz* (британський сленг) *короткий сон* (імітація звуків, які створюються людиною, що спить, часто передається в коміксах за допомогою трьох букв *zzz*), або *sis-boombah* (американський сленг) видовищні види спорту, особливо футбол (склади, часто вживані школярами для підбадьорення гравців), порівн.: *to zap – стріляти; вдарять в зуби* (у прямому і переносному значенні) (спочатку *zap* уживалося як вигук в коміксах для передачі в графічній формі звуку космічної зброї); *to whee* (американський сленг) *хвилювати* (від *whee – вигук*, що вживається для вираження радості, захоплення), чи: *to diddy-bop* (американський сленг) йти легкою, ритмічною ходою, ніби танцюючи, *qwerty* неофіційна назва клавіатури друкарської машинки (по перших буквах верхнього ряду стандартної друкарської машинки *q, w, e, r, t, y*)» [20].

Запозичення можна віднести до сильних неологізмів і таких, що відрізняються фонетичною дистрибуцією, не характерною для англійської мови, а також нетиповим морфологічним членуванням і відсутністю мотивації [13]. За останні 25 років різко зменшилося число скандинавських запозичень водночас основною мовою – джерелом для запозичень продовжує залишатися французька. «Новою тенденцією є ріст запозичень з африканських і азіатських мов, особливо з японської. «Основними центрами атракції для нових запозичень є: 1) культура: *anti-roman, discotheque* (із французької); 2) повсякденне життя (напої, їжа, спорт, одяг): *petit dejeuner* (фр.) – *невеликий сніданок*, *sushi* (яп.) – *холодний рис з шматочками сирої риби, chipotle* (ісп.) – *мексиканський засушений перець; Italian – styled Walter's offers a range of vegetarian dishes salads, eggplant rolls with spicy tomato source and **penne** (макаронні вироби) with mushroom and eggplant»* [13].

За даними У.Л. Паньків «найбільшим ступенем новизни відрізняються **варваризми,** неасимільовані одиниці, що переважають серед нової запозиченої лексики. Напр.: *dolce vita* (з італійської) *солодке життя; gonzo* (з італійської) *дикий, божевільний.* До них близькі **ксенізми** (запозичені одиниці, що відбивають специфіку побуту країни-джерела: *gyro* (із грецької) тип бутерброда (тонкий шар підсмаженого м'яса на невеликому шматку хліба); *zazen* (з японської) *медитації*, які практикуються в дзен-буддизмі*; kung fu* (з китайської) *боротьба кунг фу»* [13].

Розходження між варваризмами і ксенізмами полягає в тому, що перші мають синоніми в мові – реципієнті, другі позначають явища, об'єкти, що існують тільки в країні – джерелі і відсутні у мові-приймаючі [12].

Серед усіх запозичень найбільш вживаними в розмовній мові є одиниці з їдиш, саме вони більше, аніж інші, марковані в словниках нових слів позначкою «сленг». Напр.: ***glitch*** – *дефект* (у 60-і роки слово ввійшло в космічний сленг, у 70 – 80-і роки воно стало вживатися в сленгу фахівців з комп'ютерів у ситуації несподіваних порушень у програмі як ***глюк***).

Семантичні неологізми – це нові лексико-семантичні варіанти існуючих в мові лексем. Семантичними неологізмами називаються нові лексико-семантичні варіанти слів, утворені на основі вже існуючих лексичних одиниць і додаванням до вже існуючих лексико-семантичних варіантів цих лексичних одиниць [21]. Як приклад семантичного новоутворення по ланцюжковому способу може бути неологізм *bread «гроші»,* утворений в результаті послідовного перетворення таких, значень, що витікають один з одного: 1) *an article of food made with moistened flour*; 2) *food in general*; 3) *the necessities of life*; 4) *money*, тобто «певний вид їжі», «їжа взагалі», «те, що необхідно для існування», «гроші, як необхідна річ для існування». Ще одним прикладом може бути утворення неологізму institute – «симпозіум». Він виник паралельно з такими значеннями, як 1) *a short intensive series of lectures*; 2) *a college for specialized instruction*; 3) *something instituted, as an established principle rule* – незалежними один від одного, але зв'язаними з одним і тим самим основним значенням: «*a group or society develop to the promotion of some particular field often of a learned nature*».

Семантичні неологізми утворюються від кореневих, афіксальних і складних лексичних одиниць (в тому числі і словосполучень). При аналізі новоутворень розрізняється використання існуючих лексем для номінації нових об'єктів і явищ, таких, Напр., як *editor – «програма, що редагує*», і застосування цього методу для утвореного, синонімічного утворення предметів і явищ, які вже мають експресивно нейтральну назву. Напр.: *grass* «*травка»*, як синонім до слова *marijuana*.

Велику групу семантичних неологізмів складають найменування людей на основі різних ознак. Вони утворені всіма способами семантичних трансформацій, однак, переважають серед них утворення за метафоричним і метонімічним переносом» [16], напр.: *man, n US slang – the white man as opposed to the black one*; *policeman*, тобто родове значення «*людина як homo sapiens взагалі*», отримує диференціюючи сему (видову) в першому випадку «*біла раса*», а в другому – «*поліцейські функції*», в результаті замість широкого значення «*людина, взагалі*» має: *«білий чоловік*» і *полісмен*». Подібним чином утворений неологізм *analogue* – «*аналог*» – *a person's counterpart* (особа, яка займає аналогічну посаду в другій установі чи країні).

В лексиці широкого вжитку можна виділити ще такі тематичні групи семантичних неологізмів (реалії повсякденного життя в тому числі): а) назва одягу, видів зачісок, напр.: *bells, n pl* «дзвони» – *bell-bottom*

trousers «штани-кльош»; *cage, n* «сітка» – *a sheer or lacy outer dress worn over a slip or a dress overblouse* (жіноча блузка без рукавів); *catsuit, n British* – «костюм-кішечка» – *a one – piece pantsuit* (жіночий нарядний костюм типу комбінезона); б) «найменування предметів і ситуацій повсякденного життя. Більшість з них є двокомпонентними нерозривними лексико-фразеологічними сполучення, в яких хоча б один компонент підлягає семантичній трансформації, напр.: *convenience food* – «зручна їжа» – *canned, quick – frozen, dehydrated or other prepackage food that is easy to prepare for eating* (консервовані або свіжоморожені продукти швидкого приготування); *latchkey child* – «дитина під замком» – *a child whose parents are away at work all day* (дитина, яку залишають без нагляду вдома, допоки батьки на роботі); *fantasy*, n – «фантазія» – *a coin of questionable origin or purpose, especially one issued by a country for sale to coin collectors* (монета для колекціонування)» [17]; в) найменування абстрактних понять, які відносяться до різних сфер людської діяльності. В цій групі переважають метафоричні і метонімічні переноси. Метафоричним переносом утворені іменники, такі як: *cake*, n – «пиріг» – *a whole with reference to the parts into which it may be divided, especially parts to be shared, spent, or the like* (ціле відносно його частини); *flannel*, n *British slang – insincere talk or action used to cover up or deceive* (блеф); *wart*, n – «бородавка» – *blemish, imperfection, esp. in the phrase – warts and all* (недолік, вада).

Проведений аналіз показує, що семантичні неологізми мають тенденцію до збільшення саме через перенесення деяких номінацій на інший денотат. Так, словник Collins [23] фіксує нове значення, що раніше вказувало на предмет одягу (***anorak*** - куртка з капюшоном), а тепер набуло нового експресивного відтінку: ***anorak*** Br.E. **–** *a boring person who is very interested in the unimportant details of a particular subject*: *1200* ***anoraks*** *have visited our website since 25th March* [3]. Або ж слово ***attachment*** як сучасний юридичний термін означає: «1) *a situation in which part of the money someone earns or the money that is owned to them is taken by a court of law and used to pay their debts*; 2) *a document, usually a file, that is send with an e-mail message: I'll send the spreadsheet as an attachment*; 3) *a piece of paper fastened to a document such as an insurance agreement, which shows a special condition of the agreement»,* у сучасній англійській мові слово ***banana*** означає «шизанутий», **а *tomato*** – «персик» (коли мова йде про жінку), ***shark*** – *шулер*, **а *flower*** – *гомосексуаліст*.

В результаті такого перенесення назв рослин, тварин, частин тіла, предметів одягу створюється актуальна двозначність за рахунок одночасного співвідношення між двома поняттями, що об'єднані асимілятивним зв'язком.

Два значення-назви введені в оперативну пам'ять окремого мовного колективу, що і пояснює прозорість мотивації семантичного деривату. До цього ж способу емотивної номінації відносяться і чисельні випадки сленгових номінацій: *egg* (авіабомба), *bug* (місяцехід), *pig* (поліцейський), *Mickey Mouse* (щось непотрібне, другосортне), *chutz pah* (нахабство), klutz (незграбна людина), *to shut* (вбризкувати наркотики), *candy* (щось, на що приємно дивитися, але те, що тобі не підходить тому, що це здається несерйозним)» [19]. Напр.: *Most video games are just* ***brain candy*** *or «****Dish*** *– to give a lot of information about something or someone, especially something that would usually be secret or private, or to give someone a lot of information,* напр.: *She is ready to* ***dish on*** *boys, beauty and break-ups in her new column»*.

Морфологічні неологізми, створювані за зразками, що існують в мовній системі шляхом механічної зміни форми. «Мова йде про словотвори, про такі продуктивні словотворчі процеси, як **афіксація, конверсія, словоскладання**, і про менш продуктивні, такі, як **скорочення, лексикалізація** тощо» [15] .

Головне, що відрізняє морфологічні неологізми від фонологічних і від запозичень, – це наявність аналогії і типізації в основі їхнього утворення [18]. Надзвичайно популярний нині в американських газетах префікс *mega-*, що виступає як підсилювальна частка в новотворах. Напр., для вираження вищої оцінки події, явища, людини вживається слово *megadual (totally awesome)* щось надзвичайно гарне або super *(very good).*

Суфіксальні одиниці поступаються префіксальним у кількісному відношенні, однак вони більш вживані в повсякденному спілкуванні й у більшому ступені марковані позначкою як сленг.

Руйнується стара і народжується нова система афіксальних засобів. До єдиного процесу словотворення залучаються як власне англійські так і запозичені словотворчі засоби: суфікси. Напр.:

- ***-iac****:* for example: "*brain**iac** - (informal, humorous) someone, who spends a lot of time studying and thinking about complicated ideas, but who is often unable to communicate with other people in ordinary social situations: Electrical engineering is the perfect career for a brain**iac** like him. The word is also used as an adjective. The company is trying to change the brain**iac** image".*

- ***-ization****,* тобто фактична комбінація двох суфіксів *-ize* та *-atkm. Eg.: "dollarization (a situation in which countries outside the US want to use the dollar rather then their own country's money); globar**izaion** (the process by which all countries all over the world become connected, especially because large companies are doing business in many different countries)".*

- ***-land*****:** Eg.: "*ad**land** (the activity or bussines advertising, considered as a whole: Anything that grabs your attention is good in adland): cvber**land** (activity that involves the Internet and the people, who use it)".*

- ***-ese***: «став популярним у суспільно-політичних текстах, суфікс надає відтінок книжного офіційного стилю новоутворенням: *Daily-Telegraph**ese** - vocabulary of the Daily Telegraph; TV-**ese** – vocabulary of TV programmes*».

«Суфікс ***-ee*** у словотворчих моделях: **V + ee-N, Adj + ee** набув надзвичайної активності за останні 20-30 років. Цей суфікс романського походження. Вперше він проник в англійську мову у складі французьких

юридичних термінів. Це транспортуючий суфікс, який можна розглядати як реверсивно-агентивний. [It denotes the passive recipient of the action or who is one to whom something is done. For example, *an arrest**ee*** is a person, who has been arrested; *an award**ee*** is a person, who is awarded a prize of some kind; *a biograph**ee*** **is** a person, who has had a biography written about them; *an extradi**tee*** is a person, who is extradited; *an elect**ee*** is a person, who has been elected to a particular post; *a sportlist**ee*** is a someone who has been *sportlisted* for a job and so on».

«Зустрічаються неологізми, у яких суфікс *-ee* не має пасивного значення, а набуває узагальнене значення агента дії: Напр.: *start**ee*** – the one who starts; *confer**ee*** – the one who attends conferences and meetings, його синонім attendee, а також *escap**ee*** – the one who deliberately escapes».

«Деякі суфікси набули специфічного значення. Напр.: суфікси *-ist, -ism* передають несхвальне значення. E.g.: *ageism* «unfair treatment of people because they are old, and someone, who is prejudiced in this way is ageist»; *look**ist** (adj*) is unfairly deciding – to like or not like someone by considering only the way they look, their weight, their closes etc. Звідси і *look**ism»*** [3] – ***-gate**:* суфікс, що в сучасній англійській мові передає значення скандальної афери, підступних авантюрних дій у політичній діяльності. Цей суфікс виник у 1974 році і пов'язаний із назвою готелю *Watergate.*

Конверсія як «морфолого-синтаксичний спосіб словотворення, який виник у XIII ст., зберігає високу продуктивність, залишаючись типологічною ознакою системи англійського словотворення на зламі XX-XXI ст [14]. «Процес утворення нового слова може бути поєднаним із переходом його із класу однієї частини мови в іншу. Це одне із головних джерел поповнення нової лексики: для нього майже не існує формально-морфологічних обмежень. Таке морфолого-семантичне утворення називається **конверсією** [12, с.53].

«Конверсія – домінуючий тип дієслівного словотвору. «Основною моделлю продовжує залишатися N → V, за якою утворюється велика кількість нових слів: нові дієслова утворюються часто від іменників, напр.: an agent «агент» – to agent «виступати в ролі агента», a bill «рахунок» – «to bill» – посилати рахунок», a contact «контакт, зв'язок» – to contact «зв'язуватися»; «a feature» «риса» – «to feature» мати рису тощо» [12, с.54]. Ще приклади такого типу новотворів: *to back-stroke, to lesion, to polygraph* і т.д. Порівн. із загальновживаними словами: ***to leaflet** – випускати листівки, **to butterfly** – гуляти без мети по місту.* Значна кількість дієслів утворюється від складних іменників: *to soft-dock* від ***soft-dock** – стикування орбітальної станції без посередництва механічних прийомів; to carpool* від ***carpool** – керування машиною по черзі по дорозі на роботу, у магазини і т.д.; to red-line* від ***red-line** – дискримінація окремих районів міста шляхом відмовлення власникам власності в позиках, страховці»* [16].

«Конверсія поширилася і на окремі складні іменники, напр.: a featherbed – перина, зручне становище; to featherbed – рятувати від неприємностей; a pinpoint – вістря голки; to pinpoint – установити місце перебування; охарактеризувати особу; a streamline – напрямок; to streamline – прискорюватися» [12, с.54-55].

«Дієслів, що утворюються від прикметників, значно менше. Поряд з усталеними випадками типу bare «голий» – to bare «оголювати»; blind «сліпий» – to blind «засліплювати»; empty «пустий» – to empty «спустошувати»; equal «рівний» – to equal «вирівнювати»; secure «надійний» – to secure «забезпечувати надійність». Наведемо приклади неологізмів, утворених цим способом: *animate* «живий» – *to animate* «робити мультики»; brief «короткий» – to brief «проводити брифінг» тощо» [12, с.54-55].

Серед займенників конвертуватися може безособовий займенник it, напр.: *In her new dress she was **it.***

Конверсія як тип словотворення спонукала до виникнення великої кількості неологізмів. Унікальним є конвертоване дієслово **R.S.V.P.** відповідати на запрошення, утворений від скорочення **R.S.V.P.** (початкові букви французької фрази ***Repondez, s'il vous plait.** – Дайте відповідь, будь ласка*), вживаного наприкінці листа-запрошення.

Таким чином, при конверсії відбувається збагачення змісту поняття шляхом додавання нових сем.

Словоскладання. «В останні десятиліття в англійській мові зростає роль словоскладання. Причому, якщо в 60–70–х роках словоскладання поступалося афіксації, у 80–х воно перевершило афіксацію і склало 29,5% від усього корпусу неологізмів» [7]. Серед складених неологізмів у цілому переважають двокомпонентні одиниці. Основними моделями продовжують залишатися моделі N + N → N; A + N → N. Серед нових складних одиниць – іменників переважають ендоцентричні: ***glue-sniffing** – вдихання клею з метою відчуття наркотичного ефекту, **think-tank** – колективний мозок»* [11]. «Екзоцентричні іменники менш характерні: ***low-rise** – низький будинок, **high-rise** – багатоповерховий будинок»* [11]. Підсилюється тенденція до утворення імен з першим компонентом – власним ім'ям: ***Kirlian photograph** – фотографія Кірліана* — фотографія біополя людини; збільшується кількість новоутворень з першим компонентом – назвою місцевості: ***Acapulco gold** – евфемістична назва наркотику маріхуана»* [11]. «Збільшується кількість складних одиниць зі сполучним компонентом *-o-*: ***bacteriophobia** – острах бактерій; **suggestopedia** – сугестопедія»* [11]. «Зростає кількість складно похідних одиниць. Основним продуктивним суфіксом є суфікс *-er* (замість *-ed*): ***baby-boomer** – дитина, що народилася під час післявоєнного демографічного вибуху* (у даний час покоління *baby-boomers* виросло в *yuppies* і *yumpies*, пройшовши в 70-і роки через період ***megeneration*** (me decade) *– десятиліття, що характеризується пошуками самовираження й особистого успіху); **page-turner** – надзвичайно цікава книга; **all-nighter** – щось, що триває всю ніч,* напр., *заняття під час сесії»* [10].

Серед складних одиниць значну частку складають слова, утворені за допомогою часток і прислівників, особливо це характерно для прикметників і дієслів. Так, підвищеною продуктивністю відрізняється модель: Part II + Adv A: ***laid-back*** *– розслаблений, релаксуючий,* ***buttoned-down*** *– консервативний, традиційний,* ***spaced-out***, той що *знаходиться під впливом наркотиків.* Вживання даної моделі, як правило, обмежено ситуацією неформального спілкування. Як відомо, наявність у складних словах дієприкметникових і герундіальних форм є відлунням давньоанглійського періоду. При всій активності даної моделі вона не є новою.

«Численні приклади дієслів з постфіксами. Серед них виділяється група утворень з часткою *-in*, що передають значення спільної дії з метою протесту: *to work-in, to lie-in, to die-in, to* sleep-in» [10].

Порівн.: ***to belly-up*** *– вмерти;* ***to pig-out*** *– ковтати їжу;* ***to fall about*** *– реготати* (дана одиниця обмежена також по лінії стратифікаційної варіативності територіальним параметром – вживається винятково в британському варіанті; в американському варіанті їй відповідає horse around). Складні одиниці в більшому ступені, ніж інші види новоутворень, забезпечені позначками «сленг», при цьому серед сленгових складних слів переважають дієслова з післялогами.

Однієї із найбільш вживаних багатокомпонентних моделей стала останнім часом модель зі словом line, що знаходиться на грані складних слів і словосполучень: ***straight-line responsibility*** *– пряма відповідальність;* ***dotted-line responsibility*** *– відповідальність, поділена на двох;* ***bottom-line*** *– остаточний* (порівн. *bottom-line judgement*). Дана модель обмежена у вживанні ситуаціями неформального спілкування представниками ділових кіл. Подібне прагматичне обмеження характерне для таких багатокомпонентних слів, як ***ball-park figure*** *– приблизні дані* і близького до нього ***back-of-the-envelope*** *– легко і швидко обумовлений, не потребуючих тривалих підрахунків.*

Таким чином, дві і більш одиниці, що розрізняються в семантичному плані, можуть виявляти спільність на прагматичному рівні. При цьому прагматична спільність спостерігається лише по одному з параметрів (по професійному), два слова розрізняються в прагматичному плані своєю локальною маркированістю (*ball-park figure* обмежено у вживанні американським варіантам).

В цілому, багатокомпонентні одиниці, вживані в неформальному спілкуванні, більш характерні для американського варіанта, напр.: ***to nickel-and-dime*** *– приділяти велику увагу дрібницям,* ***meat-and-potatoes*** *– основний,* ***nuts-and-bolts*** *– базисний,* ***quick-and-dirty*** *– бар, кафе, де можна швидко перекусити.*

Скорочення. «Серед нерегулярних способів утворення морфологічних неологізмів найбільш продуктивними в останні десятиліття є скорочення, що відбивають тенденцію до раціоналізації мови, до економії мовних зусиль. Незважаючи на те, що скорочення складають лише незначний відсоток від загальної кількості неологізмів, їхня кількість росте» [12]. Іноді **акроніи та абревіатури** утворюються у суспільно-політичних текстах газет та журналів з метою досягнення гумористичного ефекту. Напр.: ***MAP*** (mutual assured destruction) гарантовано взаємне знищення, асоціюється із словом *mad – божевільний*. Так, якщо в 60-і роки скорочення складали 9% від загальної кількості неологізмів, у 70–80-і відсоток збільшився до 14%. З чотирьох видів скорочень (абревіатури, акроніми, усічення, злиття) нині переважають усічені слова. Так само як і на попередніх етапах розвитку мови, основним типом усікань є ***апокопи*** (усічення фінальної частини). При цьому усіченню піддається ціла морфема: ***anchor < anchorman*** *– оглядач новин, що координує теле- чи радіопрограми.* Слово обмежене у вживанні американським варіантом (у британському варіанті йому відповідає presenter). Порівн.: ***detox < detoxification*** *– частина лікарні чи клініки, де лікують алкоголіків і наркоманів* [12].

Відповідно до традиції і норми менш численні ініціальні скорочення (***аферизис)***: ***chauvinism < male chauvinism;*** ***butylnitrite < (iso)butylnitrite*** *– наркотик*; ***upmanship < oneupmanship*** *– уміння домагатися переваги над оточуючими.*

Приклади усікання середини слова (***синкопи)*** нечисленні: ***closed caption < closed circuit caption*** *– титри телевізійних програм для глухих;* ***ecotecture < ecological architecture*** *– архітектурний дизайн, що підкоряє завдання сьогоднішнього дня завданням охорони навколишнього середовища.* Змішаний тип усікання непродуктивний: *scrip < prescription* (американський варіант), *litcrit < literary criticism* (британський варіант)» [5].

«Особливістю усічень є їх знижене стилістичне забарвлення, і, відповідно, їхнє вживання обмежене рамками розмовної мови. Усічення найбільш характерне для різних типів сленгу (шкільного, спортивного, газетного). Серед приведених вище прикладів переважають газетні усічення. Так, *upmanship* часто з'являється на сторінках англійських газет і використовується в рекламах, у рекомендаціях як досягти успіху. Серед скорочень велике місце займають абревіатури й акроніми». Найчастіше абревіації піддаються технічні терміни, назви груп і організацій. Звичайно абревіатури вживаються частіше, ніж самі терміни: ***VCR (video-cassette recorder), TM (transcendental meditation), PC (personal computer), MTV (Music Television*** *– канал кабельного телебачення, що передає рок-музику).* Як правило, абревіатури вимовляються по буквах: ***I.V. (intravenous)*** *– внутрівенно.* Коли абревіація зустрічається тільки на листі (*b.y. < billion years, mg < miligram*), вона читається як повне слово. Новим є відсутність крапок після кожної букви абревіатур, що наближає їх до акронімів.

На відміну від абревіатур, акроніми вимовляються як повні слова. Напр.: *SALT (Strategic Arms Limitation Talks) – переговори по обмеженню стратегічної зброї; MIPS (million instructions per second) – мільйон інструкцій у секунду (комп'ютерний термін); CAD/CAM (computer-aided design/computer-aided manufacturing).* Часто вони здобувають граматичні характеристики стандартних слів, напр., множина: *WASPs (White Anglo-Saxon Protestants), SARS (Severe acute resperatory syndrome) – гострий респіраторний синдром (атипова пневмонія; AIDS (acquired immunodeciency syndrom) – СПІД, HIV (human immunodeciency virus) – ВІЧ.*

Серед акронімів останніх десятиліть спостерігається явище омонімії. Один із найбільш популярних акронімів *GASP* вживається в мові декількох груп, що борють проти забруднення навколишнього середовища: *Group Against Smoke and Pollution, Greater Washington Alliance to stop Pollution*.

Сфери вживання акронімів, як правило, чітко обмежені. Обмеження на вживання акронімів запропоновані денотативним значенням слів, що входять у них. Так, одиниці типу *MIPS, RAM (random-access memory), ROM (read-only memory) – обмежені у вживанні рамками комп'ютерної техніки; PINS (persons in need of supervision), SWAT (special weapons and tactics*) вживаються в юриспруденції.

Іноді акроніми створюються з прагнення до оригінальності, Напр., організація, що бореться з палінням, створила акронім *ASH – **попіл** (Action on Smoking and Health)*. Порівн.: *NOW (National Organisation for Women)*.

Блендінг є одним з найпопулярніших засобів словотвору в англійській мові. Основна частина сучасних досліджень охоплює такі галузі, як сфера інформаційних технологій і реклама, тому що саме в цих галузях утворюється найбільша кількість телескопічних новоутворень» [2, с.2]. Незважаючи на поширеність та давність цього методу створення слів, можна сказати, що кількість досліджень з цієї теми є достатньо невеликою. Це самостійний спосіб словотворення, що породжує нові одиниці – бленди, які володіють лінгво-креативними особливостями [22].

До блендингу відносяться одиниці, в процесі утворення яких діють два процеси – усічення і об'єднання компонентів, а при об'єднанні вихідних форм шляхом накладення активизується процес усічення. Блендинг, таким чином, є результатом взаємодії двох (зазвичай) або більше вихідних одиниць , які проходять процес усічення і об'єднуються в єдину лексему, а також мають подібні фрагменти в своїй структурі та комбінуються шляхом накладення [22].

Виходячи з механізмів словоскладання в англійській мові, можна виділити такі різновиди блендів:

1) складені з усічених елементів складових слів (*kidult* – чоловік, частіше холостий, із захопленнями підлітка (kinder і adult); *saladent* – службовець, який отримує додаткову освіту *(salaryman i student)*; *glamping* – кемпінг з дизайнерськими рюкзаками, дорогими наметами з ліжками та обладнанням (*glamorous i camping*); *jeggings* – легінси з джинсової тканини *(jeans i leggings)*;

2) що складаються з повної основи першого слова з усіченою основою другого (*webzine* – інтернет-журнал (*web i magazine*); *floordrobe* – одяг, що зберігається на підлозі замість шафи *(floor i wardrobe*); *shelfie* – фотографія самого себе на тлі полиць з книгами з метою повідомлення свого соціального статусу, захоплення тощо *(shelf i selfie*); *tweetox* – тимчасовий відпочинок від Twitter *(tweet i detox*); *guyliner* – підводка для очей, призначена для чоловіків *(guy i eyeliner*); *boomburb* – приміський район, що швидко розростається (boom і suburb); *minimoon* – короткий медовий місяць *(mini i honeymoon)*; *viewbicle* – невелике робоче місце із чудовим видом *(view i cubicle)*; *nonversation* – безглузда розмова *(non i conversation)*;

3) слова, що складаються з усіченої основи першого вихідного слова з повною основою другого (*agritourism* – різновид туризму з проживанням туристів на фермі та виконанням с/г робіт *(agriculture i tourism)*; *automavision* – технічний прийом, який використовується під час створення фільму, коли камера зафіксована у конкретному становищі і контролюється комп'ютером, а чи не людиною *(automatic i vision)*; *emoticon* – смайлик, що використовується в мобільних повідомленнях та електронному листуванні, який складається з символів та розділових знаків, що позначає емоції пишучого *(emotion i icon)*; *slactivism* - уповільнена реакція на певні актуальні події (особливо в соц. мережах) *(slow i activism)*;

4) накладання один на одного загального елемента (гаплологічні бленди), причому накладання може бути або у вимові, або в написанні, або і в тому, і в іншому (*netiquette* - встановлені правила поведінки в інтернет-мережі *(network i etiquette)*; *wordrobe* - великий словниковий запас (word і wardrobe); *ecotistical* – про людину, чия висока думка про саму себе склалася через віднесення себе до природоохоронців *(eco i egoistical)* [Бондаренко].

«Даний метод словотвору розглядається багатьма лінгвістами як самостійний» [2]. «Складність аналізу лексичних одиниць зумовлює неоднозначне тлумачення цього терміну. Загалом, блендинг можна вважати результатом нашарування, яке утворює складноскорочене слово особливого типу, що включає в своє значення семантику обох об'єднаних слів, а в свою основу – їхні основи [12].

Основна маса блендів за даними В. І. Заботкіної використовується в засобах масової інформації та в рекламі [7, с.40]. Через свіжість і «несподіваність» форми, вони привертають увагу і справляють певний прагматичний ефект на читача. Бленди відіграють важливу роль в сучасній розмовній і газетно-публіцистичній мові, тобто в тих стилях мовного спілкування, де прагнення до оперативності викладу є особливо відчутним. Напр.: ***yuppify** (humorous) – to improve the buildings in an area or to open exprensive*

restaurants, shop, etc., so that rich young people want to live in the building or use the restaurants, etc., this word comes from the noun yuppie (примітка автора: young urban professional) which is used to talk about young people in professional jobs with a high income, that they enjoy spending: The restaurants ***yuppified*** *interior was done in colors like teal and mauve* [10].

Найбільш продуктивний тип фінального усікання першого компонента: ***Europlug (European plug)*** *– електровилка, застосовувана у всіх країнах Європи; sigaretiquette (sigarette, etiquette)*. Менш типово ініціальне усікання другого елемента: *airtel (air, hotel), workaholic (work, alcoholic).*

За останнє десятиліття скоротилося утворення повних телескопних слів, у яких усіканню піддаються обидва елементи. Серед них переважають одиниці з фінальним усіканням першого компонента й ініціальним усіканням другого: ***disohol (diesel, alcohol)*** *– суміш дизельного палива й етилового спирту,* ***drizzerable (drizzling, miserable).***

Одиниці з фінальним усіканням обох компонентів менш численні: ***zedonk (zebra, donkey), sitcom (situation, comedy)*** *радіо- і телекомедія, заснована на вигаданих ситуаціях, побудованих навколо одного чи декількох героїв.* Порівн.: ***yup-com*** *телекомедія про яппі.* Серед телескопних утворень спостерігається тенденція до створення одиниць зі сполучним *-о-: stimoceiver (stimulate, -o-, receiver)*.

Підсилюється тенденція до утворення гаплологічних телескопних неологізмів (термін запозичений у Т.Р. Тимошенко), у яких відбувається накладення фонем на стику двох слів: *slimnastics (slim, gymnastics); faction (fact, fiction) художня література,* в основі якої лежать документальні факти.

Телескопні номінації часто створюються для позначення нового гібрида: *yakow (yak, cow), beefalo (beef, buffalo), citringe (citron, orange)*.

Телескопні номінації, так само як і складні слова, відбивають тенденцію до універбалізації і раціоналізації мови, демонструють різний ступінь розчленованості й вмотивованості. При цьому ступінь їхньої розчленованості й вмотивованості нижче, ніж у складних слів, що пояснюються наявністю схованих відсічених компонентів. Основна маса слів-злитків використовується в засобах масової інформації й у рекламі, саме тут вони привертають увагу і роблять визначений прагматичний ефект на читача.

Слова-стягнення, слова-злитки відіграють важливу роль у сучасній розмовній і газетно-публіцистичній мові, тобто в тих стилях мовного спілкування, де прагнення до оперативності викладу особливо відчутне. Напр.: працівники телебачення активно використовують: informercial - *15-хвилинна програма, що передається по кабельному телебаченню, що з'єднує рекламу з інформацією; irdoxtwimcni - музично-інформаційна програма.* Такі слова, як *dancercise (dance, exercise) і jazzercise (jazz, exercise)*, вживаються в молодіжному середовищі.

Можна сказати, що блендинг як один із способів словотвору, має універсальні загальномовні характеристики, що виявляються на різних мовних рівнях, а також національними особливостями, що відображають свідомість та сприйняття дійсності носіями тієї чи іншої мовної культури.

Зворотній словотвір або реверс. «Утворення шляхом реверсу нового слова відбувається шляхом скорочення кінцевого елементу у суфіксально оформленого слова зі складною або похідною основою. Нове слово відрізняється від вихідного слова в структурному і семантичному відношенні, а також належності до іншої лексико-граматичної категорії» [12]. До продуктивних типів реверсу відносяться випадки утворення дієслів:

1) від складних агентивних імен з суфіксом *-er*; напр*: bird-watcher, n > bird-watch, v*; *trouble-shooter, n > trouble-shoot, v/*

2) від складних імен – назви дій з кінцевим елементом *-ing*; напр.: *belly-landing, n > belly-land, v; name-dropping, n > name-drop, v; skyjacking, n > skyjack, v;*

3) від складних прикметників на *-ed (-d, -t)*. Напр.: *gift-wrapped, adj > gift-wrap, v; grass-fed, adj > grass-feed, v/*

Спостереження над словотворчими процесами в англійській літературній лексиці свідчать про те, що основним способом утворення складних дієслів є конверсія. Розповсюдженню реверсивних утворень в деякій мірі перешкоджають мовні традиції. Порядок компонентів в похідних по реверсії дієсловах порушує звичні норми англійського порядку слів, в яких об'єкт йде за дієсловом, а не передує йому. В зв'язку з цим, дієслова cardrive, taxpay, wirepull мають обмежену сферу вживання у порівнянні з дієслівними словосполученнями drive cars, pay taxes, pull wires [22**].**

Вживання телескопних новоутворень обмежено також рамками назв торгових марок у спорті, моді. Так, відома усім торгова марка **Adidas** є результатом стягнення імені **Adi Dassler**, засновника компанії по виробництву спортивного одягу і взуття. Вплив мовної традиції, а також обмежена сфера використання похідних по реверсії дієслів перешкоджає появі в мові автономної моделі дієслівного складання «основа іменника + основа дієслова» (N + V). Так, існування в мові дієслів типу proofread і housebreak не призводить до виникнення по способу складання дієслів *bookread, cup-break, promisebreak.*

Похідні за способом конверсії і реверсії дієслова відрізняються в структурному відношенні. В конвертованих складних дієсловах другий компонент є іменним, так як конверсії підлягає складна основа в цілому, а не окремі її компоненти. В похідних по реверсії дієсловах другий компонент завжди дієслівний, так як в утворюючій основі він представлений або безособовою формою дієслова, або похідним від дієслівної

основи іменником» [12]. Як бачимо, реверс – це активний процес розвитку полісемії похідних за конверсією слів.

Висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок у даному напрямі

Отже, аналіз дозволяє зробити висновок, що на сучасному етапі розвитку англійської мови продуктивним є **скорочення (абревіатури та усічення), афіксація, словоскладання, блендинг.** До малопродуктивних способів сучасного англійського словотворення слід віднести звуконаслідування та повтор або редуплікацію.

Перспективою для подальших досліджень є дослідження інших шляхів словторення у сучасних текстах.

Література

1. Андрусяк І.В. Англійські неологізми кінця XX століття як складова мовної картини світу: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. н. 10.02.04. Київ, 2003. 20 с.
2. Бондаренко О., Приходько Е. Бленди англійської мови: етимологія, морфологія, семантика. 2018. С. 1–7.
3. Волошин Ю.К. Новоутворення і власне неологізми сучасної англійської мови. автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук. М., 1971. 16 с.
4. Гончарова Т. В. Лінгвоаксіологічна семантика агентивних номінативних одиниць із формантом -er у сучасній англійській мові : дис. ... кандта філол. наук: 10.02.04. Київ, 2005. 237 с.
5. Дзюбіна О.І. Скорочення як спосіб утворення неологізмів в сучасній англійській мові (на матеріалі англомовних Інтернет-видань та форумів в молодіжних соціальних мережах). Філологічні науки: Житомирський державний університет імені Івана Франка, 2014. № 3. С. 309–312.
6. Єнікеєва С.М. Система словотвору сучасної англійської мови: синергетичний аспект (на матеріалі новоутворень кінця XX– початку XXI століть): автореф. дис. на здобуття наук. ступеня д-ра філол. наук: 10.02.04. «Германські мови». Київ, 2011. 32 с.
7. Заботкина В.І. Нова лексика сучасної англійської мови. М.: В.Ш., 2001. 126 с.
8. Зацний Ю. А., Янков А.В. Інновації у словниковому складі англійської мови початку XXI століття. / Ю. А. Зацний, А. В. Янков. Словник. Вінниця: Нова книга, 2008. 360 с.
9. Зацний Ю.А. Розвиток словникового складу сучасної англійської мови: монографія. Запоріжжя : ЗДУ, 1998. 431 с.
10. Крайняк Л. К. Композити з першим дієслівним компонентом у сучасній англійській мові: семантико-когнітивний аспект : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: 10.02.04. Київ, 2001. 19 с.
11. Литвин А.А. Словоскладання як спосіб утворення англомовних інновацій спортивно-туристичної сфери «спортивний туризм». Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер. Філологія. 2015. №17. С. 52–55.
12. Мостовий М.І. Лексикологія англійської мови. Харків: Основи. 1998. 250 с.
13. Паньків У.Л. Запозичення як наслідок процесу міжмовної взаємодії. Філологічні науки: Житомирський національний університет, 2011. № 56. С. 157–160.
14. Притуляк-Казмірук Ю.Б. Конверсія як засіб словотворення в англійській мові. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Серія : Філологічна: Острозька академія, 2014. № 43. С. 248–250.
15. Старух В. О. Неологізми в аспекті українсько-англійського перекладу. Закарпатські філологічні студії. 2019. № 12. С. 195–199.
16. Стратулат Н.В. Семантична неологізація як спосіб збагачення словникового складу української мови. Мовознавство. 2007. №3. С 69–77.
17. Ткачик О. Номінативні процеси в англомовному політичному дискурсі (скорочення, усічення, злиття, реверсія, конверсія). Мова і культура: Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського, 2014. № 17. С. 141–146.
18. Четвертак Е. О., Юрченко Я. М. Труднощі та способи перекладу суспільно-політичних неологізмів і політично коректної лексики англійської мови. 2018. С. 54–56.
19. Швачко С.О. Модельовані та немодельовані паттерни словотвору в англомовному дискурсі. Філологічні трактати: Сумський державний університет, 2012. Т.4, №3. С. 84–88.
20. Шутова М.О. Неологізми в сучасній англійській мові. Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Сер. Філологія, педагогіка, психологія: Київський національний лінгвістичний університет, 2010. № 21. С. 79-85.
21. Янков А.В. Морфологічна структура і семантика соціально-політичних неологізмів в американському варіанті англійської мови : зб. наук. праць: «Іноземна філологія». Львів, 1978. Вип 52. С. 41-46.
22. Antrushina G.B. Aphanasyeva O.V. Morozova Y.M. Lexicology of English. M.: Drofa. 2005. 286 p.
23. Collins Cobuild English Language Dictionary. London. Harper Collins Publishes. 1704 p.

References

1. Andrusiak I.V. Anhliiski neolohizmy kintsia XX stolittia yak skladova movnoi kartyny svitu: avtoref. dys. na zdobuttia nauk. stupenia kand. filol. n. 10.02.04. Kyiv, 2003. 20 s.
2. Bondarenko O., Prykhodko E. Blendy anhliiskoi movy: etymolohiia, morfolohiia, semantyka. 2018. S. 1–7.
3. Voloshyn Yu.K. Novoutvorennia i vlasne neolohizmy suchasnoi anhliiskoi movy. avtoref. dys. na zdobuttia nauk. stupenia kand. filol. nauk. M., 1971. 16 s.
4. Honcharova T. V. Linhvoaksiolohichna semantyka ahentyvnykh nominatyvnykh odynyts iz formantom -er u suchasnii anhliiskii movi : dys. ... kandta filol. nauk: 10.02.04. Kyiv, 2005. 237 s.
5. Dziubina O.I. Skorochennia yak sposib utvorennia neolohizmiv v suchasnii anhliiskii movi (na materiali anhlomovnykh Internet-vydan ta forumiv v molodizhnykh sotsialnykh merezhakh). Filolohichni nauky: Zhytomyrskyi derzhavnyi universytet imeni Ivana Franka, 2014. № 3. S. 309–312.
6. Ienikeieva S.M. Systema slovotvoru suchasnoi anhliiskoi movy: synerhetychnyi aspekt (na materiali novoutvoren kintsia XX– pochatku XXI stolit): avtoref. dys. na zdobuttia nauk. stupenia d-ra filol. nauk: 10.02.04. «Hermanski movy». Kyiv, 2011. 32 s.
7. Zabotkyna V.I. Nova leksyka suchasnoi anhliiskoi movy. M.: V.Sh., 2001. 126 s.
8. Zatsnyi Yu. A., Yankov A.V. Innovatsii u slovnykovomu skladi anhliiskoi movy pochatku XXI stolittia. / Yu. A. Zatsnyi, A. V. Yankov. Slovnyk. Vinnytsia: Nova knyha, 2008. 360 s.
9. Zatsnyi Yu.A. Rozvytok slovnykovoho skladu suchasnoi anhliiskoi movy: monohrafiia. Zaporizhzhia : ZDU, 1998. 431 s.
10. Krainiak L. K. Kompozyty z pershym diieslivnym komponentom u suchasnii anhliiskii movi: semantyko-kohnityvnyi aspekt : avtoref. dys. na zdobuttia nauk. stupenia kand. filol. nauk: 10.02.04. Kyiv, 2001. 19 s.
11. Lytvyn A.A. Slovoskladannia yak sposib utvorennia anhlomovnykh innovatsii sportyvno-turystychnoi sfery «sportyvnyi turyzm». Naukovyi visnyk Mizhnarodnoho humanitarnoho universytetu. Ser. Filolohiia. 2015. №17. S. 52–55.
12. Mostovyi M.I. Leksykolohiia anhliiskoi movy. Kharkiv: Osnovy. 1998. 250 s.
13. Pankiv U.L. Zapozychennia yak naslidok protsesu mizhmovnoi vzaiemodii. Filolohichni nauky: Zhytomyrskyi natsionalnyi universytet, 2011. № 56. S. 157–160.
14. Prytuliak-Kazmiruk Yu.B. Konversiia yak zasib slovotvorennia v anhliiskii movi. Naukovi zapysky Natsionalnoho universytetu «Ostrozka akademiia». Seriia : Filolohichna: Ostrozka akademiia, 2014. № 43. S. 248–250.
15. Starukh V. O. Neolohizmy v aspekti ukrainsko-anhliiskoho perekladu. Zakarpatski filolohichni studii. 2019. № 12. S. 195–199.
16. Stratulat N.V. Semantychna neolohizatsiia yak sposib zbahachennia slovnykovoho skladu ukrainskoi movy. Movoznavstvo. 2007. №3. S 69–77.
17. Tkachyk O. Nominatyvni protsesy v anhlomovnomu politychnomu dyskursi (skorochennia, usichennia, zlyttia, reversiia, konversiia). Mova i kultura: Kyivskyi politekhnichnyi instytut imeni Ihoria Sikorskoho, 2014. № 17. S. 141–146.
18. Chetvertak E. O., Yurchenko Ya. M. Trudnoshchi ta sposoby perekladu suspilno-politychnykh neolohizmiv i politychno korektnoi leksyky anhliiskoi movy. 2018. S. 54–56.
19. Shvachko S.O. Modelovani ta nemodelovani patterny slovotvoru v anhlomovnomu dyskursi. Filolohichni traktaty: Sumskyi derzhavnyi universytet, 2012. T.4, №3. S. 84–88.
20. Shutova M.O. Neolohizmy v suchasnii anhliiskii movi. Naukovyi visnyk kafedry YuNESKO Ser. Filolohiia, pedahohika, psykholohiia: Kyivskyi natsionalnyi linhvistychnyi universytet, 2010. № 21. S. 79-85.
21. Iankov A.V. Morfolohichna struktura i semantyka sotsialno-politychnykh neolohizmiv v amerykanskomu varianti anhliiskoi movy : zb. nauk. prats: «Inozemna filolohiia». Lviv, 1978. Vyp 52. S. 41-46.
22. Antrushina G.B. Aphanasyeva O.V. Morozova Y.M. Lexicology of English. M.: Drofa. 2005. 286 p.
23. Collins Cobuild English Language Dictionary. London. Harper Collins Publishes. 1704 p.